



Sistemas de vibración y pavimentación
Vibration and paving systems
2019



HEERLE
RESERVA



Reservado el derecho de suministro y a modificaciones técnicas y/o físicas de los productos de este catálogo sin previo aviso debido a mejoras. Especificaciones técnicas calculadas bajo condiciones y aplicaciones determinadas. Información válida salvo errores tipográficos.

All rights reserved to furnishing and technical values and/or physical modifications for the products in this catalog without prior notice due to improvements. Technical specifications calculated under specific conditions and applications. Valid information except typographical errors.



Nuestra experiencia

Hervisa, S.A. bajo la marca HERVISA PERLES fabrica equipos ligeros para la vibración del hormigón desde 1984.

Más de 25 años de experiencia aportando mejoras al sector de la construcción hacen que hoy día la vibración HERVISA PERLES sea reconocida internacionalmente.

“Nuestra maquinaria está diseñada para un usuario profesional exigente. Ésta combina diseño, potencia y calidad y está pensada para facilitar el trabajo del operario y proporcionar resultados óptimos al proceso de vibrado del hormigón”

Our experience

Hervisa, S.A. under HERVISA PERLES brand name manufactures light equipment for concrete vibration since 1984.

Over 25 years of experience providing improvements to the building industry today makes that HERVISA PERLES vibration is worldwide recognized.

“Our equipment is designed to the most demanding professional. It combines design, power and quality and is intended to make easier operator's work and provide optimal results to concrete vibration process”

Índice / Index

Sistemas de vibración
Vibration systems

Agujas
Pokers



Sistemas de vibración
Vibration systems

Motores, convertidores
y generadores

Motors, converters & generators



Sistemas de pavimentación
Paving systems

Reglas vibrantes
Vibrating screeds





Agujas electrónicas con convertidor integrado
Electronic poker with converter built-in
P. 12



Agujas electrónicas
Electronic poker
P. 18



Agujas eléctricas
Electric poker
P. 20



Agujas mecánicas
Mechanical poker
P. 28



Motores eléctricos
Electric Motors
P. 34



Convertidores eléctricos
Electric converters
P. 36



Convertidores electrónicos
Electronic converters
P. 38



Generadores de gasolina
Petrol generators
P. 42



Reglas vibrantes eléctricas
Electric vibrating screeds
P. 48



Reglas vibrantes de gasolina
Petrol vibrating screeds
P. 50



Calidad certificada

Certified quality



Compromiso medioambiental

HERVISA, S.A. garantiza y promueve la utilización eficiente de los recursos procurando un uso racional así como el reciclaje de materiales, la disminución de residuos y el ahorro energético en todos los procesos de fabricación de sus equipos.

Calidad europea y diseño propio

Con fabricación Europea y reconocimiento por la alta calidad de sus productos, Hervisa, S.A. desarrolla, diseña, fabrica y apuesta por una continua inversión en I+D+i, proponiendo al mercado de la construcción los últimos avances en vibración y pavimentación.



Environmental commitment

HERVISA, S.A. guarantees and promotes the efficient use of resources ensuring rational use and recycling of materials, waste reduction and energy savings in all of its equipments manufacturing processes.

European quality and own design

With european production and recognition for its high quality products, Hervisa, S.A. develops, designs, manufactures and is committed to continuous investment in R+D+i proposing to the construction market the latest advances in vibration and paving.



Soluciones personalizadas

Custom solutions



Soluciones personalizadas

HERVISA puede adaptar cualquiera de sus sistemas de vibración o pavimentación a las necesidades específicas de cada cliente. Contacte con nuestro departamento de servicio al cliente para poder desarrollar la solución que mejor se ajuste a sus necesidades.

Atención al cliente y Servicio asistencia técnica

Para obtener más información acerca de los productos HERVISA PERLES contacte con nosotros o con su agente comercial o entre en nuestra página web www.hervisaperles.com

Garantía HERVISA PERLES

HERVISA, S.A. certifica que todos sus productos, así como los componentes de estos cumplen con las normas vigentes de seguridad conforme a la legislación europea. Hervisa, s.a. recomienda el uso de componentes originales de la marca para garantizar el óptimo funcionamiento de sus equipos.



Custom solutions

HERVISA can adapt any of its vibration or paving solutions to the specific needs of each customer. Contact our Customer Service Department to develop solutions that best fit your needs.

Customer support and Technical assistance service

To obtain further information about HERVISA PERLES products contact us or your commercial agent or enter our website www.hervisaperles.com

HERVISA PERLES warranty

HERVISA, S.A. certifies that all its products and components comply with current safety standards in line with the European legislation. Hervisa, s.a. recommends the use of original brand components to ensure the optimal performance of the equipment.





Sistemas de Vibración Vibration Systems

Agujas Pokers



**Tareas: vibrado de pilares, muros, suelos,
prefabricados y placas de hormigón**

Tasks: pillars, walls, floors, precast and
concrete vibrated slabs



Guía de selección de agujas

Poker selection guide

Transmisión flexible

Flexible transmission

Agujas mecánicas

Mechanical pokers

Esfuerzo: Para trabajos ligeros o poco pesados. Construcciones de pequeña escala.

Funciona conectada a motores para transmisión flexible. Autonomía media/alta

Effort: Light and little heavy works. Small scale constructions.

Works connected to flexible transmission motors. Medium/high autonomy.

Alta frecuencia 42V

High frequency

Agujas eléctricas

Electric pokers

Esfuerzo: Para trabajos continuos o medianamente pesados. Construcciones de mediana y gran escala.

Funciona conectada a convertidores eléctricos, electrónicos o generadores de gasolina. Autonomía media/alta.

Effort: Continuous and moderately heavy works. Medium and large scale constructions.

Works connected to electric and electronic converters and petrol generators. Medium/high autonomy.

AM

Aguja mecánica
Mechanical poker
P. 28



Serie AV

Aguja eléctrica
Electric poker
P. 20



Serie Ergo

Aguja eléctrica con empuñadura ergonómica
Electric poker with ergonomic handle
P. 24



Alta frecuencia 230V
High frequency

Agujas electrónicas
Electronic pokers

Esfuerzo: Para trabajos continuos y pesados.
Construcciones de gran escala.
Funciona conectada a convertidores electrónicos. Autonomía media/alta.

Effort: Continuous and heavy works.
Large scale constructions.

Works connected to electronic converters.
Medium/high autonomy.

Alta frecuencia 230V
High frequency

**Agujas electrónicas con
convertidor integrado**
Electronic pokers with converter built-in

Esfuerzo: Para trabajos continuos y pesados. Construcciones de gran escala.
Incorpora aguja y convertidor.
Máxima autonomía. Máxima comodidad.

Effort: Continuous and heavy works.
Large scale constructions.

Incorporates poker and converter.
Maximum autonomy. Maximum comfort.

VE
Aguja electrónica
Electronic poker
P. 18



T-RUNNER PLUS
**Aguja electrónica avanzada con convertidor
integrado**
Advanced electronic poker with converter built-in
P. 12



VIBRAMAX PLUS
**Aguja electrónica básica con convertidor
integrado**
Basic electronic poker with converter built-in
P. 15



T-ERGO PLUS
**Aguja electrónica con convertidor integrado y
empuñadura**
Electronic poker with converter built-in and
ergonomic handle
P. 16





T-RUNNER PLUS

Vibración electrónica
Electronic vibration





T-RUNNER PLUS Advanced

Potencia, tecnología y diseño.

Power, technology and design.

Máxima comodidad: convertidor y aguja en un solo equipo. Máxima facilidad de uso.

Maximum comfort: converter and poker on a same equipment. Easy to use.

Resistencia: caja de aluminio a prueba de golpes

Movilidad y confort: fácil de manejar, convertidor y aguja en un solo equipo

Seguridad: dispositivo de protección contra fluctuaciones de tensión, fugas de corriente, sobrecarga, pérdidas de fase, cortocircuito y sobrecalentamiento

Diseño: ergonómica y resistente

Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Fácil reparación: incorpora un sistema rápido para la extracción y sustitución de los componentes electrónicos

Resistance: aluminum box shockproof

Mobility & comfort: easy to handle, converter and poker on a single equipment

Security: protection device against tension fluctuation, current leakage, overload, phase loss, short circuit and overheating

Design: ergonomic and resistant

Quality: abrasion resistant materials

Easy repair: incorporates a quick system to remove and replace the electronic components



Pantalla led de avisos / LED Display warnings:

Un sencillo código de luces de color nos da toda la información necesaria sobre el funcionamiento de la aguja.

A simple color code shows all the necessary information about poker operation.

- | | |
|--------------------|-------------------|
| • Encendido | • Power ON |
| • Accionamiento | • Action |
| • Cortocircuito | • Short circuit |
| • Fugas a tierra | • Overvoltage |
| • Fallo de fase | • Current leakage |
| • Sobrecarga | • Overheating |
| • Sobretemperatura | • Overcharge |
| • Falta de tierra | • Phase |



T-RUNNER PLUS

Vibración electrónica
Electronic vibration

T-RUNNER PLUS Advanced

Potencia, tecnología y diseño.
Power, technology and design.

NUEVO
NEW



Botella con térmico / Thermal poker head
Cable / Cable: 15 m
Manguera / Hose: 7 m



Pantalla Led / LED Display

Conexión / Connection	Monofásica / Single-Phase
Entrada / Input	230 V 50-60 Hz 1 Ph 110-130 V 60 Hz 1 Ph
Salida / Output	230/200 V/Hz 3 Ph
Velocidad / Speed	12.000 r.p.m / v.p.m.
Protección / Protection	IP 44-57

Cantos redondos que evitan enganches
Aguja con convertidor integrado
Fácil sustitución de la tarjeta electrónica
Vibración por sistema electrónico
Larga duración y ahorro energético

Rounded edges to avoid hooks
Poker with converter built-in
Easy replacement of the electronic card
Electronic system vibration
Long life and energy saving

- Aguja con punta de goma
Poker with rubber cap
- Aguja con protección térmica
Poker with thermal protection
- Recambio botellas
Replacement poker heads

		T-RUNNER PLUS					
		38	42	52	58	65	75
Datos técnicos Technical data	mm	38	42	52	58	65	75
	kW / HP	1,5 / 2	1,5 / 2	1,5 / 2	1,5 / 2	2,2 / 3	2,2 / 3
	A-230V	1,3	1,8	2,6	3,0	3,4	5,5
	A-110V	3,7	4,2	5,1	6,1	6,6	7,5
	m³/h	20	25	40	45	50	55
	Kg	12	15	17	19	21	23
	230V	10.420	10.421	10.422	10.423	10.424	10.425
		22.550	22.551	22.552	22.553	22.554	22.555
		22.576	22.577	22.578	22.579	22.580	22.581
	110V	10.426	10.427	10.428	10.429	10.430	10.431
		22.576	22.577	22.578	22.579	22.580	22.581
		22.576	22.577	22.578	22.579	22.580	22.581
		22.576	22.577	22.578	22.579	22.580	22.581

Consumo (A) estimado de aguja/s sin carga
Estimated consumption (A) of unloaded pokers

Longitudes especiales de manguera bajo solicitud
Special hose lengths upon request

VIBRAMAX PLUS Basic

Excelente relación calidad-precio
Excellent price-quality ratio



Botella con térmico / Thermal poker head
Cable / Cable: 15 m
Manguera / Hose: 5 m

Conexión / Connection	Monofásica / Single-Phase
Entrada / Input	230 V 50-60 Hz 1 Ph 110-130V 60 Hz 1 Ph
Salida / Output	230/200 V/Hz 3 Ph
Velocidad / Speed	12.000 r.p.m / v.p.m.
Protección / Protection	IP 44-57

Cantos redondos que evitan enganches
Aguja con convertidor integrado
Fácil sustitución de la tarjeta electrónica
Vibración por sistema electrónico
Larga duración y ahorro energético

Rounded edges to avoid hooks.
Poker with converter built-in
Easy replacement of the electronic card
Electronic system vibration
Long life and energy saving

- Aguja con protección térmica
Poker with thermal protection
- Recambio botellas
Replacement poker heads

		VIBRAMAX PLUS			
		38	42	52	58
Datos técnicos Technical data	mm	38	42	52	58
	kW / HP	1,1 / 1,5	1,1 / 1,5	1,1 / 1,5	1,1 / 1,5
	A-230V	1,3	1,8	2,6	3,0
	A-110V	3,7	4,2	5,1	6,1
	m³/h	20	25	40	45
	Kg	9	12	14	15
230V		10.400	10.401	10.402	10.403
		22.550	22.551	22.625	22.626
110V		10.406	10.407	10.408	10.409
		22.576	22.577	22.629	22.630



T-ERGO PLUS

Vibración electrónica
Electronic vibration

T-ERGO PLUS

Versátil y eficiente
Ideal para trabajos verticales con convertidor incorporado
Versatile and efficient
Ideal for vertical works with converter built-in

NUEVO
NEW



Pantalla Led / LED Display



Botella con térmico / Thermal poker head
Cable / Cable: 5 + 10 m
Manguera / Hose: 0,7 m

Conexión / Connection	Monofásica / Single-Phase
Entrada / Input	230 V 50-60 Hz 1 Ph 110-130 V 60 Hz 1 Ph
Salida / Output	230/200 V/Hz 3 Ph 110/200 V/Hz 3 Ph
Velocidad / Speed	12.000 r.p.m / v.p.m.
Protección / Protection	IP 44-57

Fácil de manejar, aguja con empuñadura
Caja del convertidor con cantos
redondos que evitan enganches
Fácil sustitución de la tarjeta electrónica
Larga duración y ahorro energético

Easy to drive, poker with handle
Converter box with rounded edges to
avoid hooks
Easy replacement of the electronic card
Long life and energy saving

- Aguja con punta de goma
Poker with rubber cap
- Aguja con protección térmica
Poker with thermal protection
- Recambio botellas
Replacement poker heads

		T-ERGO PLUS			
		38	42	52	58
Datos técnicos Technical data	mm	38	42	52	58
	kW / HP	1,1 / 1,5	1,1 / 1,5	1,1 / 1,5	1,1 / 1,5
	A-230V	1,3	1,8	2,6	3,0
	A-110V	3,7	4,2	5,1	6,1
	m³/h	20	25	40	45
	Kg	10	11	12	14
	230V	10.450 22.550	10.451 22.551	10.452 22.552	10.453 22.553
	110V	10.458 22.576	10.459 22.577	10.460 22.578	10.461 22.579

Consumo (A) estimado de aguja/s sin carga
Estimated consumption (A) of unloaded pokers

Longitudes especiales de manguera bajo solicitud
Special hose lengths upon request





VE

Aguja electrónica
Electronic poker



Motores para agujas VE / Motors for VE pokers

Convertidor electrónico
Electronic converter

VERSUS

P. 41





VE

Resistencia y seguridad
Resistance and safety

Vibración electrónica.
Funciona a 230V/200Hz con
convertidores electrónicos monofásicos 230V/50-60Hz

Electronic vibration.
Operates at 230V/200Hz powered by
Single-phase 230V/50-60Hz electronic converters.



Botella con térmico / Thermal poker head
Cable / Cable: 10 m
Manguera / Hose: 5 m

Resistencia: manguera reforzada
Movilidad: manguera flexible y cable eléctrico de gran longitud
Seguridad: caja de conexiones hermética
Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: reinforced hose
Mobility: flexible hose and extensive supply cord
Security: hermetic housing
Quality: abrasion resistant materials

Conexión / Connection	230/200 V/Hz 3 Ph
Velocidad / Speed	12.000 r.p.m. / v.p.m.
Fases / Phases	3 Ph
Protección / Protection	IP 44-57

- Aguja con punta de goma
Poker with rubber cap
- Aguja con protección térmica
Poker with thermal protection
- Recambio botellas
Replacement poker heads

		VE					
Datos técnicos Technical data	mm	38	42	52	58	65	75
	A	1,3	1,8	2,6	3,0	3,4	5,5
	m³/h	20	25	40	45	50	55
	Kg	9	11	13	14	16	18
		10.180	10.181	10.182	10.183	10.184	10.185
		22.550	22.551	22.552	22.553	22.554	22.555
				10.190	10.191	10.192	10.193
				22.572	22.573	22.574	22.575



AV

Agujas eléctricas
Electric pokers



Para trabajos continuos o medianamente pesados. Construcciones de mediana o gran escala.

For continuous and medium heavy works. Medium and large scale constructions

**HERVISA
PERLES**

AV

Versatilidad y eficiencia

Versatility and efficiency

Vibración eléctrica.

Funciona a 42V/200Hz, con convertidores eléctricos monofásicos 230V/50Hz y trifásicos 400V/50Hz, convertidores electrónicos 230V/50-60Hz y 115V/60Hz, o generadores de gasolina.

Electric vibration.

Operates at 42V/200Hz powered by single-phase 230V/50Hz and three-phase 400V/50Hz electric converters, single-phase 230V/50-60Hz and 115V/60Hz electronic converters or petrol generators.



Resistencia: manguera reforzada

Movilidad: manguera flexible y cable eléctrico de gran longitud

Seguridad: caja de conexiones hermética

Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: reinforced hose

Mobility: flexible hose and extensive supply cord

Security: hermetic housing

Quality: abrasion resistant materials



AV

Agujas eléctricas
Electric pokers

Conexión / Connection	42V 200Hz 3Ph
Velocidad / Speed	12.000 r.p.m. / v.p.m.
Fases / Phases	3 Ph
Protección / Protection	IP 44-57

AV Standard

Rodamientos standard de bolas
Standard ball bearings

AV Premium

Rodamientos de bolas de alta resistencia que alargan la vida útil de la botella
High resistance ball bearings that extend poker head lifetime

AV Turbo

Rodamientos de bolas de alta resistencia que alargan la vida útil de la botella y motor sobredimensionado con mayor potencia de vibración
High resistance ball bearings that extend poker head lifetime and an oversized motor for more vibration power



Cable / Cable: 10 m
Manguera / Hose: 5 m

Motores para agujas AV / Motors for AV pokers

Convertidor eléctrico
Electric converter
CAF
P. 36



Convertidor electrónico
Electronic converter
e-Power
P. 38



Convertidor electrónico
Electronic converter
Volto
P. 40



Generador gasolina
Petrol generator
GAF
P. 43



-  Aguja modelo base
Basic model poker
-  Aguja con punta de goma
Poker with rubber cap
-  Aguja con protección térmica
Poker with thermal protection
-  Recambio botellas
Replacement poker heads

		AV					
		385	425	525	585	655	755
Datos técnicos Technical data	mm	38	42	52	58	65	75
	w	465	490	755	875	930	1.165
	A	5	5	7	8	13	14
	m³/h	15	20	35	40	45	50
	Kg	8	10	12	13	15	17
		10.000	10.001	10.002	10.003	10.004	10.005
		22.000	22.001	22.002	22.003	22.004	22.005
		-	-	10.006	10.007	10.008	10.009
		-	-	22.006	22.007	22.008	22.009
		-	-	10.010	10.011	10.012	10.013
		-	-	22.010	22.011	22.012	22.013
		-	-	10.014	10.015	10.016	10.017
		-	-	22.014	22.015	22.016	22.017
		-	-	10.018	10.019	10.020	10.021
		-	-	22.018	22.019	22.020	22.021
		-	-	10.022	10.023	10.024	10.025
		-	-	22.022	22.023	22.024	22.025
		-	-	10.026	10.027	10.028	10.029
		-	-	22.026	22.027	22.028	22.029
		-	-	10.030	10.031	10.032	10.033
		-	-	22.030	22.031	22.032	22.033
		10.298	10.299	10.257	10.258	10.259	10.260
		22.484	22.485	22.440	22.441	22.442	22.443
		-	-	10.261	10.262	10.263	10.264
		-	-	22.444	22.445	22.446	22.447
		10.288	10.289	10.290	10.291	10.292	10.293
		22.216	22.217	22.448	22.449	22.450	22.451
		-	-	10.294	10.295	10.296	10.297
		-	-	22.452	22.453	22.454	22.455

NUEVO
NEW



Alargo de cable:
Extension cable:
Sección/Section 3x4

5 m	10 m	15 m	20 m
25.500.5	25.500.10	25.500.15	25.500.20



Consumo (A) estimado de aguja/s sin carga
Estimated consumption (A) of unloaded pokers



Longitudes especiales de manguera bajo solicitud
Special hose lengths upon request





ERGO

Agujas eléctricas con empuñadura
Electric pokers with handle



Para trabajos continuos o medianamente pesados. Construcciones de mediana o gran escala.
For continuous and medium heavy works. Medium and large scale constructions

**HERVISA
PERLES**



ERGO

Ideal para trabajos verticales
Ideal for vertical works

Vibración eléctrica.

Funciona a 42V/200Hz, con convertidores eléctricos monofásicos 230V/50Hz y trifásicos 400V/50Hz, convertidores electrónicos 230V/50-60Hz y 115V/60Hz, o generadores de gasolina.

Electric vibration.

Operates at 42V/200Hz powered by single-phase 230V/50Hz and three-phase 400V/50Hz electric converters, single-phase 230V/50-60Hz and 115V/60Hz electronic converters or petrol generators.



Resistencia: manguera reforzada

Movilidad: manguera flexible y cable eléctrico de gran longitud

Comodidad: empuñadura ergonómica

Seguridad: caja de conexiones hermética

Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: reinforced hose

Mobility: flexible hose and extensive supply cord

Comfort: ergonomic handle

Security: hermetic housing

Quality: abrasion resistant materials



ERGO

Agujas eléctricas
Electric pokers

Conexión / Connection	42V 200Hz 3Ph
Velocidad / Speed	12.000 r.p.m. / v.p.m.
Fases / Phases	3 Ph
Protección / Protection	IP 44-57

ERGO Standard

Rodamientos standard de bolas
Standard ball bearings

ERGO Premium

Rodamientos de bolas de alta resistencia que alargan la vida útil de la botella
High resistance ball bearings that extend poker head lifetime

ERGO Turbo

Rodamientos de bolas de alta resistencia que alargan la vida útil de la botella y motor sobredimensionado con mayor potencia de vibración
High resistance ball bearings that extend poker head lifetime and an oversized motor for more vibration power



Cable / Cable: 15 m
Manguera / Hose: 0,7 m

Motores para agujas AV / Motors for AV pokers

Convertidor eléctrico
Electric converter
CAF
P. 36



Convertidor electrónico
Electronic converter
e-Power
P. 38



Convertidor electrónico
Electronic converter
Volto
P. 40



Generador gasolina
Petrol generator
GAF
P. 43



- 

Aguja modelo base
Basic model poker
- 

Aguja con punta de goma
Poker with rubber cap
- 

Aguja con protección térmica
Poker with thermal protection
- 

Recambio botellas
Replacement poker heads

		ERGO					
		385	425	525	585	655	755
Datos técnicos Technical data	mm	38	42	52	58	65	75
	w	465	490	755	875	930	1.165
	A	5	5	7	8	13	14
	m³/h	15	20	35	40	45	50
	Kg	8	10	12	13	15	17
		10.325	10.326	10.327	10.328	10.329	10.330
		22.000	22.001	22.002	22.003	22.004	22.005
		-	-	10.331	10.332	10.333	10.334
		-	-	22.006	22.007	22.008	22.009
		-	-	10.335	10.336	10.337	10.338
		-	-	22.010	22.011	22.012	22.013
		-	-	10.339	10.340	10.341	10.342
		-	-	22.014	22.015	22.016	22.017
		-	-	10.343	10.344	10.345	10.346
		-	-	22.018	22.019	22.020	22.021
		-	-	10.347	10.348	10.349	10.350
		-	-	22.022	22.023	22.024	22.025
		-	-	10.351	10.352	10.353	10.354
		-	-	22.026	22.027	22.028	22.029
		-	-	10.355	10.356	10.357	10.358
		-	-	22.030	22.031	22.032	22.033
		10.375	10.376	10.359	10.360	10.361	10.362
		22.484	22.485	22.440	22.441	22.442	22.443
		-	-	10.363	10.364	10.365	10.366
		-	-	22.444	22.445	22.446	22.447
		10.377	10.378	10.367	10.368	10.369	10.370
		22.216	22.217	22.448	22.449	22.450	22.451
		-	-	10.371	10.372	10.373	10.374
		-	-	22.452	22.453	22.454	22.455

NUEVO
NEW



Alargo de cable:
Extension cable:
Sección/Section 3x4

5 m	10 m	15 m	20 m
25.500.5	25.500.10	25.500.15	25.500.20

 Consumo (A) estimado de aguja/s sin carga
Estimated consumption (A) of unloaded pokers

 Longitudes especiales de manguera bajo solicitud
Special hose lengths upon request





AM

Aguja mecánica
Mechanical poker



Motores para agujas AM / Motors for AM pokers

Motor eléctrico con conexión estática
Electric motor with static connection

CMP
P. 35



Motor gasolina
Petrol motor

CG
P. 42





AM

Sencillez y comodidad Simplicity and comfort

Vibración mecánica con conexión estática
Funciona accionada por una transmisión en el interior de la manguera
Conexión a motores eléctricos (230V-115V) o de gasolina

Mechanical vibration with static connection
Works with a transmission inside the hose
Powered by electric motors (230V-115V) or petrol



Conexión rápida Plug'n'Play
Plug'n'Play quick connection

Resistencia: manguera con malla metálica y funda interior de acero. Extremos reforzados que soportan flexiones intensas
Movilidad: manguera flexible
Durabilidad: rodamientos de bolas
Simplicidad: conexión plug'n'play para un rápido acople de la aguja al motor, conectar y trabajar
Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: hose with metal mesh and steel inner sleeve. Reinforced ends that withstand severe bending
Mobility: flexible hose
Durability: ball bearings
Simplicity: plug'n'play connection for a quick coupling from poker to motor, connect and work
Quality: abrasion resistant materials

Velocidad / Speed 9.000-10.000 r.p.m. / v.p.m.
Longitud manguera / Hose length ⓘ 1,2,3,4,5 m

		AM				
		28	35	42	50	57
Datos técnicos Technical data	mm	28	35	42	50	57
	m³/h	8	10	20	29	35
	Kg	8	9	10	11	12
		10.068	10.051	10.052	10.053	10.054

Indicar al final de la referencia la longitud de manguera: .1, .2, .3, .4, .5 m
Note at the end of the reference hose length: .1, .2, .3, .4, .5 m

✱ Peso medio estimado con agujas de 4 m de longitud de manguera
Estimated average weight 4 m hose length pokers

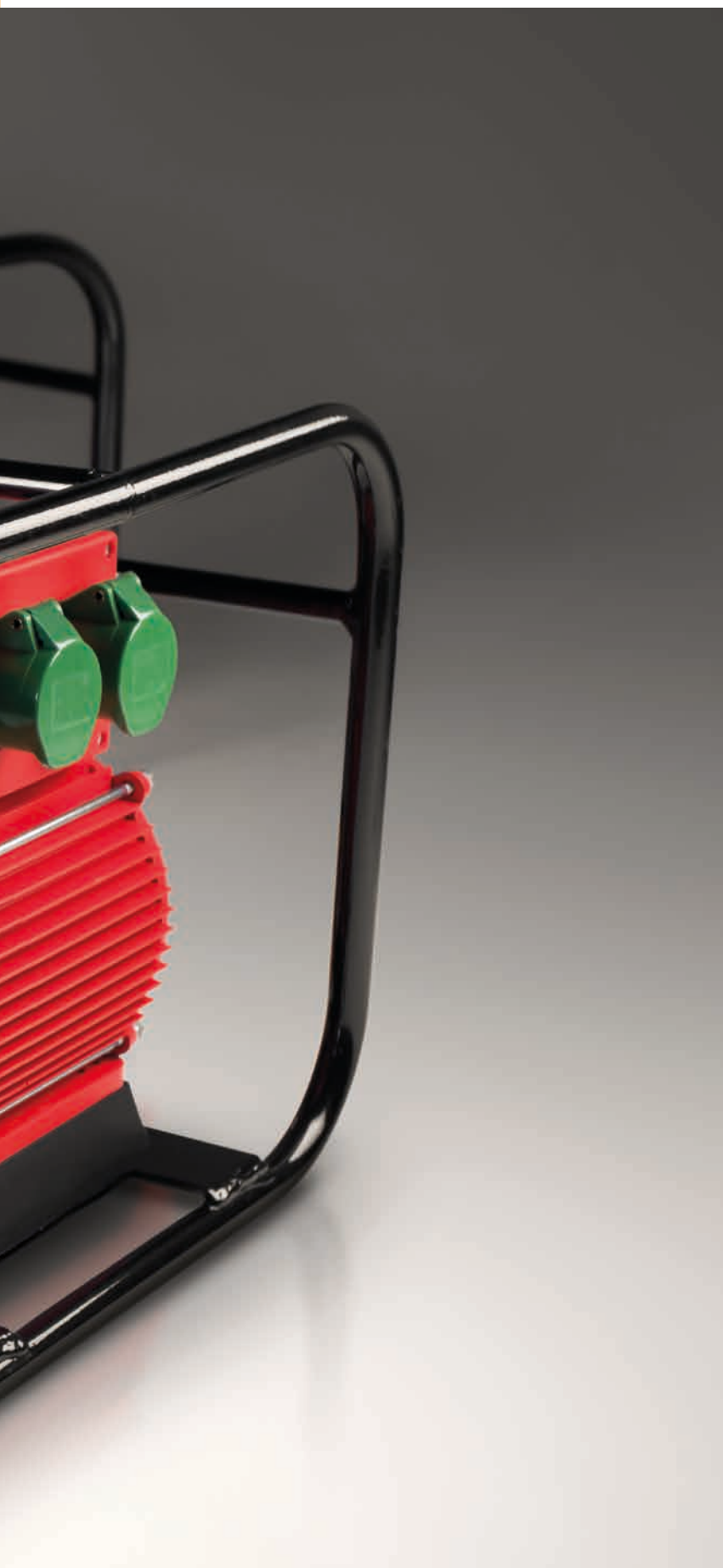
ⓘ Longitudes especiales de manguera bajo solicitud
Special hose lengths upon request





Sistemas de Vibración Vibration Systems

Motores Motors



**Motores eléctricos, convertidores
eléctricos y electrónicos, generadores
de gasolina**

Electric motors, electric and electronic
converters, petrol generators



Guía de selección de motores

Motor selection guide

Motores eléctricos

Electric motors

Convertidores eléctricos

Electric converters

CMP

Monofásico compacto, conexión de agujas mecánicas

Compact single phase, mechanical pokers connection
P. 34



BLOCK

Monofásicos y trifásicos, conexión agujas de 42V

Single phase and Three phase, 42V pokers connection
P. 35



CAF

Monofásicos y trifásicos, conexión agujas de 42V

Single phase and Three phase, 42V pokers connection
P. 36



Convertidores electrónicos
Electronic converters

Motores y generadores de gasolina
Petrol motors and petrol generators

e-POWER

**Monofásico,
conexión agujas de 42V**

Single phase,
42V pokers
connection

P. 38



VOLTO

**Monofásico compacto
conexión agujas de 42V**

Compact Single Phase,
42V pokers
connection

P. 40



VERSUS

Monofásico compacto, conexión agujas de 230V

Compact Single Phase, 230V pokers connection

P. 41



CG

**Motor de gasolina,
conexión de agujas
mecánicas**

Petrol motor, mechanical
pokers connection

P. 42



GAF

**Generador de
gasolina, conexión
agujas de 42V**

Petrol generator,
42V pokers
connection

P. 43



CMP

Motor eléctrico
Electric motor

Motor eléctrico monofásico con conexión estática
Single-phase electric motor with static connection



Cable / Cable: 1 m

Conexión / Connection	Monofásica / Single-Phase
Potencia / Power	2.300/3 W/Hp
Fases / Phases	1
Velocidad / Speed	16.000 r.p.m / v.p.m.
Peso / Weight	5,7 Kg
Protección / Protection	IP 44

Datos técnicos Technical data		CMP	
		230	115
Voltaje / Frecuencia Voltage / Frequency	V / Hz	230 / 50-60	115 / 60
		10.064	10.097
	(*)	10.064.C	10.097.C



(*) Incluye correa de transporte
Carrying strap included

- Resistencia:** carcasa resistente a golpes
Movilidad: peso ligero y asa de transporte
Seguridad: motor con protección de doble aislamiento
Potencia: motor eléctrico de alto rendimiento
Simplicidad: agujas plug'n'play fácilmente intercambiables
Durabilidad: motor perfectamente alineado que evita la fricción y el sobrecalentamiento
Calidad: materiales resistentes a la abrasión
- Resistance:** shock resistant housing
Mobility: light weight and transport handle
Safety: double isolated engine
Power: high performance electric engine
Simplicity: easily interchangeable plug'n'play pokers
Durability: perfectly lined engine that prevents friction and overheating
Quality: abrasion resistant materials

Agujas para motor eléctrico CMP / Pokers for CMP electric motor

AM

Aguja mecánica
Mechanical poker
P. 28



BLOCK Basic

Convertidor eléctrico monofásico o trifásico
Excelente relación calidad-precio

Single-Phase or Three-Phase electric converter
Excellent price-quality ratio

NUEVO
NEW



Nuevo diseño de bastidor
New frame design
Cable / Cable: 2,5 m

Entrada / Input 230V 50Hz 1Ph
Salida / Output 42V 200Hz 3Ph

Datos técnicos Technical data		BLOCK Monofásicos / Single-Phase	
		M1	M2
Entrada Input	A	6,5	6,6
Salida Output	kVA	1	1,2
	A	14	18
Bases Outlets	Nr.	1	2
Peso Weight	Kg	24	25
		10.740	10.741

Entrada / Input 400V 50Hz 3Ph
Salida / Output 42V 200Hz 3Ph

Datos técnicos Technical data		BLOCK Trifásicos / Three-Phase	
		T1	T2
Entrada Input	A	2,6	2,6
Salida Output	kVA	1	1,2
	A	14	18
Bases Outlets	Nr.	1	2
Peso Weight	Kg	23	24
		10.742	10.743

Resistencia: bastidor de acero de protección
Movilidad: cuerpo de aluminio ligero y bastidor de transporte
Potencia: motor eléctrico de alto rendimiento
Multifuncional: disponible en 1 y 2 salidas
Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: protection steel frame
Mobility: lightweight aluminum body and transport frame
Power: high performance electric engine
Multifunctional: available in 1 and 2 outlets
Quality: abrasion resistant materials

i Posibilidades de conexión de agujas: la suma de intensidades de las agujas (A) a conectar no ha de superar la intensidad de salida del generador (A)
Pokers connection possibilities: pokers intensity sum (A) to connect must not exceed generator output intensity (A)

Agujas para convertidor eléctrico BLOCK / Pokers for BLOCK electric converter

AV

Aguja eléctrica 42V
42V electric poker
P. 20



ERGO

Aguja eléctrica
con empuñadura 42V
42V electric poker
with handle
P. 24





CAF

Convertidor eléctrico magnético
Magnetic electric converter

CAF Advanced

Potencia y tecnología

Convertidor eléctrico monofásico o trifásico

Power and technology

Single-Phase or Three-Phase electric converter

Cable / Cable: 5 m



**NUEVO
NEW**

Pulsador Marcha-Paro y mayor protección
Start&stop push button and higher protection

Resistencia: bastidor de acero de protección
Movilidad: cuerpo de aluminio ligero y bastidor de transporte
Seguridad: pulsador marcha-paro con relé térmico y protección de fallo de fase o descompensación
Potencia: motor eléctrico de alto rendimiento
Multifuncional: algunos modelos permiten conexiones simultáneas de agujas
Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: protection steel frame
Mobility: lightweight aluminum body and transport frame
Security: start & stop button with thermal relay and protection against phase failure or descompensation
Power: high performance electric engine
Multifunctional: some models allow simultaneous poker connections
Quality: abrasion resistant materials

Agujas para convertidor eléctrico CAF / Pokers for CAF electric converter

AV

Aguja eléctrica 42V
42V electric poker
P. 20



ERGO

Aguja eléctrica con empuñadura 42V
42V electric poker with handle
P. 24



Entrada / Input	230V 50Hz 1Ph
Salida / Output	42V 200Hz 3Ph
Protección / Protection	IP44

Datos técnicos Technical data		CAF Monofásicos / Single-Phase		
		100	120	140
Entrada Input	A	6,5	6,6	8,5
	kVA	1	1,2	1,5
Salida Output	A	14	18	21
	Nr.	1	2	2
Bases Outlets	Nr.	1	2	2
Peso Weight	Kg	25	25	36
		10.066	10.086	*10.069

Entrada / Input	400V 50Hz 3Ph
Salida / Output	42V 200Hz 3Ph
Protección / Protection	IP44

Datos técnicos Technical data		CAF Trifásicos / Three-Phase				
		110	130	150	220	600
Entrada Input	A	2,6	2,6	3,5	6	11
	kVA	1	1,2	1,5	2,2	2x2,2
Salida Output	A	14	18	21	30	2x30
	Nr.	1	2	2	3	4
Bases Outlets	Nr.	1	2	2	3	4
Peso Weight	Kg	24	24	32	43	95
		10.065	10.087	*10.040	*10.043	**10.095

i Posibilidades de conexión de agujas: la suma de intensidades de las agujas (A) a conectar no ha de superar la intensidad de salida del generador (A)
Pokers connection possibilities: pokers intensity sum (A) to connect must not exceed generator output intensity (A)



*

Indicar al final de la referencia .CR para solicitar con ruedas y asa de transporte
Note at the end of the reference .CR to order with wheels and carrying handle



**

Incluye de serie ruedas y asa de transporte
Includes wheels and carrying handle as standard features



Convertidor electrónico monofásico Single-Phase electronic converter



Cable / Cable: 5 m

e-POWER 1

Movilidad y confort: peso ligero y asa/bastidor de transporte

Seguridad: dispositivo de protección contra fluctuaciones de tensión, fugas de corriente, sobrecarga, pérdidas de fase, cortocircuito y sobrecalentamiento

Multifuncional: algunos modelos permiten conexiones simultáneas de agujas

Refrigeración forzada: sistema de ventilación a través de ventiladores axiales

Mantenimiento: no requiere mantenimiento

Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Durabilidad: la ausencia de elementos mecánicos móviles alargan su vida útil

Mobility: lightweight and transport handle/frame

Security: device against tension fluctuation, current leakage, grounding absence, overload, phase loss, short circuit and overheating

Multifunctional: some models allow simultaneous poker connections

Forced cooling: ventilation system by axial fans

Maintenance: not required

Quality: abrasion resistant materials

Durability: the absence of mobile mechanical parts extends its lifetime

Agujas para convertidor electrónico e-Power / Pokers for e-Power electronic converter

AV

Aguja eléctrica 42V
42V electric poker
P. 20



ERGO

Aguja eléctrica
con empuñadura 42V
42V electric poker
with handle
P. 24



Entrada / Input	230V 50-60Hz 1Ph
Salida / Output	42V 200Hz 3Ph
Protección / Protection	IP44-57

Datos técnicos Technical data		e-POWER			
		1	2	3	5
Entrada Input	A	9	16	22	13
	kVA	1,0	1,7	2,2	6
Salida Output	A	20	30	40	80
	Nr.	1	2	3	5
Bases Outlets					
Peso Weight	Kg	18	22	26	82
		10.173	10.172	*10.171	**10.186

i Posibilidades de conexión de agujas: la suma de intensidades de las agujas (A) a conectar no ha de superar la intensidad de salida del generador (A)
Pokers connection possibilities: pokers intensity sum (A) to connect must not exceed generator output intensity (A)



e-POWER 3

Indicar al final de la referencia .CR para solicitar con ruedas y asa de transporte
Note at the end of the reference .CR to order with wheels and carrying handle



e-POWER 5

Incluye ruedas y asa de transporte
Wheels and carrying handle included





Convertidor electrónico monofásico compacto
Compact Single-Phase electronic converter



Cable / Cable: 2,5 m

Entrada / Input	220V-240V 50-60Hz 1Ph 110V-130V 60 Hz 1Ph
Salida / Output	42V 200Hz 3Ph
Protección / Protection	IP44-57

Datos técnicos Technical data		VOLTO
		230
Entrada Input	A	6
	V/hz	220-240 / 50-60
Salida Output	KVA	1,10
	A	16
Bases Outlets	Nr.	1
Peso Weight	Kg	10
		10.169

i **Posibilidades de conexión de agujas:** la suma de intensidades de las agujas (A) a conectar no ha de superar la intensidad de salida del generador (A)
Pokers connection possibilities: pokers intensity sum (A) to connect must not exceed generator output intensity (A)

Movilidad y diseño compacto: carcasa de diseño propio de aluminio anodizado y asa de transporte

Seguridad: dispositivo de protección contra fluctuaciones de tensión, fugas de corriente, sobrecarga, pérdidas de fase, cortocircuito y sobrecalentamiento

Alto nivel de refrigeración: carcasa disipadora de calor extruida con aletas en todo el perímetro y pies que permiten la circulación de aire también en la base

Mantenimiento: no requiere mantenimiento

Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Durabilidad: la ausencia de elementos mecánicos móviles alargan su vida útil

Fácil reparación: incluye un sistema rápido para la extracción y sustitución de los componentes electrónicos

Mobility and compact design: own design housing of anodized aluminum and carrying handle

Security: device against tension fluctuation, current leakage, grounding absence, overload, phase loss, short circuit and overheating

High cooling: level heat sink housing made of extruded fins around the perimeter and feet that allow air circulation also on the base unit

Maintenance: not required

Quality: abrasion resistant materials

Durability: the absence of mobile mechanical parts extends its lifetime

Easy repair: incorporates a quick system to remove and replace the electronic components

Agujas para convertidor electrónico VOLTO / Pokers for VOLTO electronic converter

AV

Aguja eléctrica 42V
42V electric poker
P. 20



ERGO

Aguja eléctrica
con empuñadura 42V
42V electric poker
with handle
P. 24



Convertidor electrónico monofásico compacto
Compact Single-phase electronic converter



Cable / Cable: 5 m



Entrada / Input	230V 50-60Hz 1Ph
Salida / Output	230V 200Hz 3Ph
Protección / Protection	IP44-57

Datos técnicos Technical data		VERSUS	
		2	3
Entrada Input	A	1,5	2,2
Salida Output	KVA	2	3
Bases Outlets	Nr.	1	1
Peso Weight	Kg	3,34	4,85
		10.188	10.187

Resistencia: caja de aluminio a prueba de golpes
Movilidad: peso ligero y asa de transporte
Seguridad: dispositivo de protección contra fluctuaciones de tensión, fugas de corriente, sobrecarga, pérdidas de fase, cortocircuito y sobrecalentamiento
Potencia: dispositivo electrónico de alto rendimiento
Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: aluminum box shockproof
Mobility: light weight and transport handle
Security: device against tension fluctuation, current leakage, grounding absence, overload, phase loss, short circuit and overheating
Power: high performance electronic device
Quality: abrasion resistant materials

Agujas para convertidor electrónico VERSUS / Pokers for VERSUS electronic converter

VE

Aguja electrónica 230V
230V electronic poker
P. 18



VE38, VE42, VE52, VE58: VERSUS 2
VE65, VE75: VERSUS 3



CG

Motor de gasolina
Petrol motor

Motor de gasolina
Petrol motor



- Resistencia:** bastidor de acero de protección
 - Movilidad:** peso liviano y bastidor de transporte
 - Potencia:** motores de gasolina eficientes
 - Simplicidad:** agujas plug'n'play fácilmente intercambiables
 - Autonomía:** no precisa toma de corriente
 - Calidad:** materiales resistentes a la abrasión
- Resistance:** protection steel frame
Mobility: light weight and transport frame
Power: efficient petrol engines
Simplicity: easily interchangeable plug'n'play pokers
Autonomy: not required electric power supply
Quality: abrasion resistant materials

Datos técnicos Technical data		Motor de gasolina Petrol motor model
		CG
Motor gasolina Petrol motor	Mod.	HONDA GX 160
Potencia Power	CV/HP	5,5
Motor Engine	r.p.m. / v.p.m	3.800
Multiplicador Multiplier	r.p.m. / v.p.m	9.000
Peso Weight	Kg	26
		10.099



Agujas para motor de gasolina CG / Pokers for CG petrol motor

AM
Aguja mecánica
Mechanical poker
P. 28



Generador de gasolina
Petrol generator



Resistencia: bastidor de acero de protección
Movilidad: cuerpo de aluminio ligero y bastidor de transporte
Seguridad: potencia constante de salida del generador
Potencia: motores de gasolina eficientes
Multifuncional: algunos modelos permiten conexiones simultáneas de agujas
Autonomía: no precisa toma de corriente
Calidad: materiales resistentes a la abrasión

Resistance: protection steel
Mobility: lightweight aluminum body and transport frame
Security: regular output power generator
Power: efficient petrol engines
Multifunctional: some models allow simultaneous pokers connection
Autonomy: not required electric power supply
Quality: abrasion resistant materials

Salida / Output 42V 200Hz 3Ph

Datos técnicos Technical data		GAF		
		GAF 110	GAF 150	GAF 220
Motor gasolina Petrol motor	Mod.	HONDA GX 160	HONDA GX 160	HONDA GX 270
Potencia Power	CV/HP	5,5	5,5	9
Salida Output	kVA	1,0	1,5	2
	A	14	21	30
Bases Outlets	Nr.	1	2	3
Peso Weight	Kg	32	36	51
Protección Protection	IP	44	44	44
		10.098	10.116	10.044

POWERED by
HONDA



GAF 110/GAF 150
HONDA - GX 160



GAF 220
HONDA - GX 270

Posibilidades de conexión de agujas: la suma de intensidades de las agujas (A) a conectar no ha de superar la intensidad de salida del generador (A)
Pokers connection possibilities: pokers intensity sum (A) to connect must not exceed generator output intensity (A)

Agujas para generador de gasolina GAF / Pokers for GAF petrol generator

AV

Aguja eléctrica 42V
42V electric pokers
P. 20



ERGO

Aguja eléctrica
con empuñadura 42V
42V electric poker
with handle
P. 24







Sistemas de Pavimentación

Paving Systems

Reglas

Screeds

Tareas: alisado y vibrado de pavimentos y esquinas.

Tasks: floors and corners smoothing and vibrated.



Guía de selección de reglas

Vibrating screed selection guide

Reglas vibrantes eléctricas para **extender** hormigón

Electric vibrating screed
for concrete **extending**

Para extender hormigón con manillar antivibrante,
motor eléctrico y perfil de 90°.

For concrete extending with antivibration handlebar,
electric motor and 90° profile.

Reglas vibrantes eléctricas para **alisar** hormigón

Electric vibrating screed
for concrete **smoothing**

Para alisar hormigón con manillar antivibrante,
motor eléctrico y perfil curvo.

For concrete smoothing with antivibration handlebar,
electric motor and curved profile.

PLUTON

P. 48



ZEUS

P. 49



**Reglas vibrantes de gasolina
para extender hormigón**

**Petrol vibrating screed
for concrete extending**

**Para extender hormigón con manillar antivibrante,
motor gasolina y perfil de 90°.**

For concrete extending with antivibration handlebar,
petrol motor and 90° profile.

**Reglas vibrantes de gasolina
para alisar hormigón**

**Petrol vibrating screed
for concrete smoothing**

**Para alisar hormigón, opciones con pértiga o
manillar, motor de gasolina y perfil curvo.**

For concrete extending, pole or handlebar
options, petrol motor and curved profile.

VENUS

P. 53

**MEGA
SCREED**

P. 54

JUPITER I

Pértiga / Pole
P. 51

RVH 200

Pértiga oscilante
Pendulum pole
P. 50

JUPITER II

**Manillar
antivibrante**
P. 52

**MEGA
SCREED**

P. 54



PLUTON

Regla vibrante eléctrica
Electric vibrating screed

Regla vibrante eléctrica para extender hormigón con manillar antivibrante

Electric vibrating screed for concrete extending
with antivibration handlebar



Cable / Cable: 0,7 m
Manillar con empuñaduras antivibrantes
Antivibration handlebar
Perfil de 90° especial para extender el hormigón
90° profile special for concrete extending

Datos técnicos Technical data		PLUTON			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	17	19	21	23
		10.656.1.5	10.656.2	10.656.2.5	10.656.3

i Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request



Motor eléctrico monofásico Single-Phase electric motor

230V/50-60 Hz
0,65A
2.750 r.p.m. / v.p.m.
1,1 CV/Hp
IP65

Resistencia fabricada en aluminio
Movilidad peso ligero y asa de transporte
Seguridad los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
Potencia motores eléctricos de alto rendimiento
Confort control total desde el manillar
Rendimiento perfil diseñado para facilitar el arrastre, gracias a la acumulación de hormigón en su pared trasera
Calidad materiales resistentes a la abrasión

Resistance made of aluminum
Mobility lightweight and transport lever
Security dampers reduce vibration spread to operator
Power high performance electric engines
Comfort total control from handlebar
Performance profile designed to make easy drag thanks to concrete buildup on the back wall
Quality abrasion resistant materials

Regla vibrante eléctrica para alisar hormigón
con manillar antivibrante

Electric vibrating screed for concrete smoothing
with antivibration handlebar



Cable / Cable: 0,7 m
Manillar con empuñaduras antivibrantes
Antivibration handlebar
Perfil curvo para alisar el hormigón
Curved profile for concrete smoothing

Datos técnicos Technical data		ZEUS			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	17	19	21	23
		10.654.1.5	10.654.2	10.654.2.5	10.654.3

i Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request



Motor eléctrico monofásico
Single-Phase electric motor

230V/50-60 Hz
0,65A
2.750 r.p.m. / v.p.m.
1,1 CV/Hp
IP65

Resistencia fabricada en aluminio
Movilidad peso ligero y asa de transporte
Seguridad los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
Potencia motores eléctricos de alto rendimiento
Confort control total desde el manillar
Rendimiento perfil diseñado para facilitar el arrastre, empuje y pavimentación del hormigón
Calidad materiales resistentes a la abrasión

Resistance made of aluminum
Mobility lightweight and transport lever
Security dampers reduce vibration spread to operator
Power high performance electric engines
Comfort total control from handlebar
Performance profile designed to make easy drag-and-thrust while paving concrete
Quality abrasion resistant materials



RVH 200

Regla vibrante de gasolina
Petrol vibrating screed

Regla vibrante de gasolina para alisar hormigón con pértiga oscilante

Petrol vibrating screed for concrete smoothing
with pendulum pole



Pértiga oscilante ajustable en altura con un giro
Pendulum pole height adjustable with a twist
Perfil curvo para alisar el hormigón
Curved profile for concrete smoothing

POWERED by
HONDA
HONDA - GX 25
4T
7.000 r.p.m. / v.p.m.
1,1 CV / Hp



- Resistencia** fabricada en aluminio
- Movilidad** peso ligero y asa de transporte
- Seguridad** los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
- Potencia** motores de gasolina eficientes
- Autonomía** funciona con motor de gasolina, no precisa toma de corriente
- Confort** control total desde la pértiga
- Rendimiento** perfil diseñado para facilitar el arrastre, empuje y pavimentación del hormigón
- Calidad** materiales resistentes a la abrasión

- Resistance** made of aluminum
- Mobility** lightweight and transport lever
- Security** dampers reduce vibration spread to operator
- Power** efficient petrol engines
- Autonomy** powered by petrol engine, does not require electric power supply
- Comfort** total control from pole
- Performance** profile designed to make easy drag-and-thrust while paving concrete
- Quality** abrasion resistant materials

Datos técnicos Technical data		RVH200			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	17	19	21	23
		10.660.1.5	10.660.2	10.660.2.5	10.660.3

 Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request

Regla vibrante de gasolina para alisar hormigón con pértiga

Petrol vibrating screed for concrete smoothing with pole



Pértiga
Pole
Perfil curvo para alisar el hormigón
Curved profile for concrete smoothing

POWERED by
HONDA
HONDA - GX 25
4T
7.000 r.p.m. / v.p.m.
1,1 CV / Hp



- Resistencia** fabricada en aluminio
- Movilidad** peso ligero y asa de transporte
- Seguridad** los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
- Potencia** motores de gasolina eficientes
- Autonomía** funciona con motor de gasolina, no precisa toma de corriente
- Confort** control total desde la pértiga
- Rendimiento** perfil diseñado para facilitar el arrastre, empuje y pavimentación del hormigón
- Calidad** materiales resistentes a la abrasión

Datos técnicos Technical data		JUPITER I			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	18	20	22	24
		10.650.1.5	10.650.2	10.650.2.5	10.650.3

 Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request

- Resistance** made of aluminum
- Mobility** lightweight and transport lever
- Security** dampers reduce vibration spread to operator
- Power** efficient petrol engines
- Autonomy** powered by petrol engine, does not require electric power supply
- Comfort** total control from pole
- Performance** profile designed to make easy drag-and-thrust while paving concrete
- Quality** abrasion resistant materials



JUPITER II

Regla vibrante de gasolina
Petrol vibrating screed

Regla vibrante de gasolina para alisar hormigón con manillar antivibrante

Petrol vibrating screed for concrete smoothing
with antivibration handlebar



Manillar con empuñaduras antivibrante
Antivibration handlebar
Perfil curvo para alisar el hormigón
Curved profile for concrete smoothing

POWERED by
HONDA

HONDA - GX 25
4T
7.000 r.p.m. / v.p.m.
1,1 CV / Hp



- Resistencia** fabricada en aluminio
- Movilidad** peso ligero y asa de transporte
- Seguridad** los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
- Potencia** motores de gasolina eficientes
- Autonomía** funciona con motor de gasolina, no precisa toma de corriente
- Confort** control total desde el manillar
- Rendimiento** perfil diseñado para facilitar el arrastre, empuje y pavimentación del hormigón
- Calidad** materiales resistentes a la abrasión

- Resistance** made of aluminum
- Mobility** lightweight and transport lever
- Security** dampers reduce vibration spread to operator
- Power** efficient petrol engines
- Autonomy** powered by petrol engine, does not require electric power supply
- Comfort** total control from handlebar
- Performance** profile designed to make easy drag-and-thrust while paving concrete
- Quality** abrasion resistant materials

Datos técnicos Technical data		JUPITER II			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	18	20	22	24
		10.655.1.5	10.655.2	10.655.2.5	10.655.3

i Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request

Regla vibrante de gasolina para extender hormigón
con manillar antivibrante

Vibrating screed for concrete extending
with antivibration handlebar



Manillar con empuñaduras antivibrante
Antivibration handlebar
Perfil de 90° especial para extender el hormigón
90° profile special for concrete extending

POWERED by
HONDA

HONDA - GX 25
4T
7.000 r.p.m. / v.p.m.
1,1 CV / Hp



Resistencia fabricada en aluminio
Movilidad peso ligero y asa de transporte
Seguridad los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
Potencia motores de gasolina eficientes
Autonomía funciona con motor de gasolina, no precisa toma de corriente
Confort control total desde el manillar
Rendimiento perfil diseñado para facilitar el arrastre, gracias a la acumulación de hormigón en su pared trasera
Calidad materiales resistentes a la abrasión

Resistance made of aluminum
Mobility lightweight and transport lever
Security dampers reduce vibration spread to operator
Power efficient petrol engines
Autonomy powered by petrol engine, does not require electric power supply
Comfort total control from handlebar
Performance profile designed to make easy drag thanks to concrete buildup on the back wall
Quality abrasion resistant materials

Datos técnicos Technical data		VENUS			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	16	18	20	22
		10.658.1.5	10.658.2	10.658.2.5	10.658.3

i Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request



MEGA SCREED

Regla vibrante de gasolina
Petrol vibrating screed

Regla vibrante de gasolina 2 en 1: perfiles intercambiables, extiende y alisa con un único motor
Petrol vibrating screed 2 in 1: interchangeable profiles, extend & smooth with a single motor set



Perfil curvo para alisar el hormigón
Curved profile for concrete smoothing

Empuñaduras antivibrantes, pie de apoyo y motor elevado que evita salpicaduras
Antivibration handlebar, foot support & raised motor to avoid splashes.



Perfil de 90° para extender el hormigón
90° profile special for concrete extending



Manillar plegable de reducido volumen
Folding handlebar of reduced volume

Resistencia fabricada en aluminio
Movilidad peso ligero y bastidor de transporte
Seguridad los amortiguadores reducen la propagación de vibraciones al operario
Potencia motores de gasolina eficientes
Autonomía funciona con motor de gasolina, no precisa toma de corriente
Confort manillar ajustable y amplio para un control total del movimiento
Rendimiento perfiles intercambiables para extender y alisar
Calidad materiales resistentes a la abrasión

Resistance made of aluminum
Mobility light weight and transport frame
Security dampers reduce vibration spread to operator
Power efficient petrol engines
Autonomy works with petrol engine, does not need power outlet
Comfort adjustable and wide handlebar for a total control of the movement
Performance interchangeable profile to extend and smooth
Quality abrasion resistant materials

Opciones de configuración de MEGA SCREED
MEGA SCREED configuration options



POWERED by
HONDA
HONDA - GX 35
4T
7.000 r.p.m. / v.p.m.
1,6 CV / Hp



Datos técnicos Technical data		SET MOTOR MOTOR SET
Peso Weight	Kg	18
		10.675



Datos técnicos Technical data		PERFIL CURVO CURVED PROFILE			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	8	10	12	14
		30.059.1.5	30.059.2	30.059.2.5	30.059.3

i Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request



Datos técnicos Technical data		PERFIL DE 90° 90° PROFILE			
Longitud perfil Profile lengths	m	1,5	2	2,5	3
Peso Weight	Kg	6	8	10	12
		30.123.1.5	30.123.2	30.123.2.5	30.123.3

i Longitudes especiales de perfil bajo solicitud
Special profile lengths upon request



Alicates para la fijación de flejes
Fastening strap pliers

Uso: Fijación del pasacable a la caja de interruptor
Use: Fastening strap from the rubber sleeve to the switch box



86.005

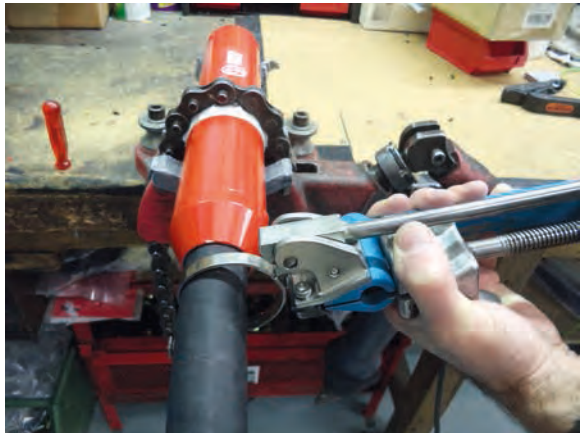


Ø38
Ø42
Ø52
Ø58
Ø65
Ø75

46.021
FLEJE
BAND

Máquina de flejar para la fijación de abrazaderas
Fastening machine for clamps

Uso: Fijación de la botella a la manguera y de la manguera a la caja de interruptor
Use: Fastening clamp from the poker head to the hose and from the hose to the switch box



86.006



Ø38

46.062
ABRAZADERA JS-202
CLAMP



Ø42
Ø52
Ø58

46.063
ABRAZADERA JS-245
CLAMP



Ø65
Ø75

46.064
ABRAZADERA JS-236
CLAMP



www.hervisaperles.com



Hervisa, S.A.

Guifré el Pilós, 1Bis Nave 24 · 08213 Polinyà - Barcelona, Spain

Tel. (+34) 937 132 746 · Fax (+34) 937 132 745

info@hervisaperles.com



www.hervisaperles.com